

07 ΟΚΤ. 2016

Βαθμός Ασφαλείας:
Να διατηρηθεί μέχρι:
Βαθμός Προτεραιότητας:



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ
ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ**

ΤΜΗΜΑ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

Μαρούσι, 6-10-2016

**Αρ.Πρωτ. 165811/Φ1 ΕΞ
153104 ΕΙΣ**

Ταχ. Δ/ση : Α. Παπανδρέου 37
Τ.Κ. – Πόλη : 151 80 ΜΑΡΟΥΣΙ
Ιστοσελίδα : www.minedu.gov.gr
Email : tke@minedu.gov.gr
Τηλέφωνο : 210-344 23 20
FAX : 210-344 32 45
AND

ΠΡΟΣ : Τη Βουλή των Ελλήνων
Διεύθυνση Κοινοβουλευτικού
Ελέγχου
Τμήμα Ερωτήσεων

ΚΟΙΝ : 1. Υπουργείο
- Εξωτερικών
(Γραφείο κ. Υπουργού)
2. Βουλευτή κ.
- Θεοδώρα Μεγαλοοικονόμου
(Δια της Βουλής των Ελλήνων)

ΘΕΜΑ : «Απάντηση στην Ερώτηση
με αριθμό 8297/16-09-2016 »

Απαντώντας στην Ερώτηση με αριθμό 8297/16-09-2016, την οποία κατέθεσε η Βουλευτής κ. Θεοδώρα Μεγαλοοικονόμου με θέμα «Προβλήματα στα μειονοτικά σχολεία της Βορείου Ηπείρου», κατά το μέρος των αρμοδιοτήτων μας, σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

Τα σχολεία της ελληνικής εθνικής μειονότητας της Αλβανίας λειτουργούν στις χαρακτηρισμένες και αναγνωρισμένες, από το αλβανικό κράτος, μειονοτικές περιοχές του Αργυροκάστρου, των Αγ. Σαράντα και του Δελβίνου.

Είναι δημόσια αλβανικά σχολεία, περί τα 25 στον αριθμό - όχι όλα ακμαία, κάποια ευάριθμα - τα περισσότερα εννιάχρονης εκπαίδευσης Δημοτικά - Γυμνάσια - και λίγα τριχρονης εκπαίδευσης Λύκεια. Τα εν λόγω σχολεία είναι στελεχωμένα με Αλβανούς εκπαιδευτικούς για τη διδασκαλία των μαθημάτων στην Αλβανική και Έλληνες ομογενείς Αλβανούς υπηκόους για τη διδασκαλία των μαθημάτων στη μητρική γλώσσα, χωρίς αυτή η διάκριση να είναι υποχρεωτική, αφού τη μητρική γλώσσα μπορεί να τη διδάξει και ο κατέχων Αλβανός εκπαιδευτικός. Επισημαίνεται ότι στο Λύκειο τα ελληνικά διδάσκονται 2 ώρες την εβδομάδα ως ξένη γλώσσα.

Το διδασκόμενο εκπαιδευτικό υλικό, ακολουθώντας το μειονοτικό αναλυτικό πρόγραμμα σπουδών, διακρίνεται: α) στα αλβανικά βιβλία που διδάσκονται και στην υπόλοιπη δημόσια αλβανική εκπαίδευση, για το αλβανικό πρόγραμμα σπουδών - κοινό για όλα τα δημόσια σχολεία και β) στα ελληνικά βιβλία για το πρόγραμμα διδασκαλίας των μαθημάτων στη μητρική γλώσσα, τα οποία όμως έχουν δημιουργηθεί στην Αλβανία, με ευθύνη του αλβανικού κράτους.

Τα ανωτέρω σχολεία, ως υπαγόμενα στο δημόσιο εκπαιδευτικό σύστημα της Αλβανίας και εποπτευόμενα από το αλβανικό Υπουργείο Παιδείας, δεν εμπίπτουν στη δικαιοδοσία του οικείου Συντονιστικού Γραφείου Εκπαίδευσης στην Κορυτσά.

Η εν θέματι έλλειψη βιβλίων προέκυψε από την ανατροπή της ανωτέρω περιγραφόμενης, παγιωμένης λειτουργίας των σχολείων, ως επακόλουθο της σχεδιασθείσας εκπαιδευτικής μεταρρύθμισης των αναλυτικών Προγραμμάτων Σπουδών και των βιβλίων.

Η εν λόγω εκπαιδευτική μεταρρύθμιση τέθηκε σε εφαρμογή από πέρυσι σε όλα τα σχολεία του αλβανικού κράτους, στην πρώτη και έκτη τάξη, πλην των ελληνικών μειονοτικών – για τα οποία υπήρξε αναβολή ενός έτους, εξαιτίας του μειονοτικού χαρακτήρα τους και της ανάγκης συγγραφής νέων βιβλίων για τα διδασκόμενα μαθήματα στη μητρική γλώσσα. Την ευθύνη της συγγραφής των νέων βιβλίων ανέλαβε καθηγητής του Τμήματος Ελληνικής Γλώσσας, Λογοτεχνίας και Πολιτισμού του Πανεπιστημίου Αργυροκάστρου.

Τη διανυόμενη σχολική χρονιά, η εκπαιδευτική μεταρρύθμιση επεκτείνεται και στα ελληνικά μειονοτικά σχολεία, στην πρώτη και έκτη τάξη, ενώ στα αλβανικά συνεχίζεται στη δεύτερη και την έβδομη. Και ενώ υπήρξαν καθυστερήσεις στην ανάθεση της εντολής για τη συγγραφή, γίνονται προσπάθειες ολοκλήρωσης της παραλαβής όλων των βιβλίων. Εξαιρεση αποτελεί το νεοπαραχθέν βιβλίο Γλώσσας της έκτης τάξης, το οποίο απορρίφθηκε από το Τμήμα Ελληνικής Γλώσσας και αντικαταστάθηκε, κατόπιν νέας ανάθεσης. Αν και το νέο βιβλίο παρουσιάζει προβλήματα μεγάλης συνάφειας με το βιβλίο γλώσσας έκτης δημοτικού της ημεδαπής, με αποτέλεσμα να αναφύεται θέμα πνευματικών δικαιωμάτων, η διαδικασία παραγωγής συνεχίζεται, παράλληλα με την αναζήτηση τελεσφόρου λύσης.

Αναφορικά με την εκπροσώπηση της Ελληνικής Εθνικής Μειονότητας (Ε.Ε.Μ.) τόσο σε επίπεδο προσώπων όσο και σε επίπεδο Διεύθυνσης μέσα στο Αλβανικό Υπουργείο Παιδείας, το οικείο Συντονιστικό Γραφείο διαβεβαιώνει πως το θέμα είναι πράγματι υπαρκτό, και επεκτείνεται και σε άλλες περιπτώσεις, όπως στις Διευθύνσεις σχολείων, καθιστώντας πολύ δύσκολη τη συνεννόηση, την εποπτεία και την προαγωγή της εκπαίδευσης της ελληνικής μειονότητας στην Αλβανία. Η όποια διαπραγμάτευση άπτεται λεπτών χειρισμών της Ε.Ε.Μ., όσον αφορά στο εσωτερικό της Αλβανίας, και του ΥΠΠΕΘ, σε επίπεδο διμερών σχέσεων και συνεργασίας των δύο κρατών.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΦΙΛΗΣ

Εσωτερική διανομή

1. Γραφείο κ. Υπουργού
2. Γραφείο κ. Υφυπουργού
3. ΔΙΠΟΔΕΞΜΣ
4. Τ. Κ. Ε.



**ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ**